

*Poesía
española
contemporánea*

DOSSIER

*Coordinado por
Francisco Solano*



LA POESÍA

¿un género fantasma?

●●●
La poesía es el género más disperso y diseminado de cuantos existen actualmente en el mercado editorial, con publicaciones de escasa tirada y con una distribución prácticamente inexistente.

Excepto para los propios poetas y estudiosos -además de algún que otro aficionado por libre-, disponer de una información bibliográfica fidedigna sobre libros de poesía es una tarea abocada al desconcierto. La poesía, es de todos sabido, no goza hoy de un lugar de acogida en el mercado editorial. Un lector interesado, a la busca de libros de poesía en cualquier librería, se encontrará con una sección raquítica, unos pocos estantes con antologías de Lope de Vega y Quevedo, algún libro de Rosalía o Bécquer, tal vez también Rubén Darío, algo de Alberti, y el inevitable Neruda de *Veinte poemas de amor y una canción desesperada*. Esto, exagerando. Sin exagerar, lo más probable es que la librería no tenga una sección de poesía. A esto hay que añadir que, por tratarse de un género casi de catacumbas, ni siquiera se refleja en los suplementos culturales de los periódicos.

Con frecuencia se dice que en el mercado rige el gusto del público. Según eso, hoy nadie lee poesía, puesto que la poesía nunca aparece en la lista de los libros más vendidos. Sin embargo, es evidente que se edita, y más evidente, si cabe, es que existen poetas, pues constantemente se habla de grupos, generaciones, premios, homenajes. Un poeta sin obra, sin su correspondiente libro de versos, es sólo un charlatán. Por tanto, si se habla sobre poetas, será porque el río sueña, será porque hay libros de poesía. ¿Pero dónde y cómo encontrarlos?

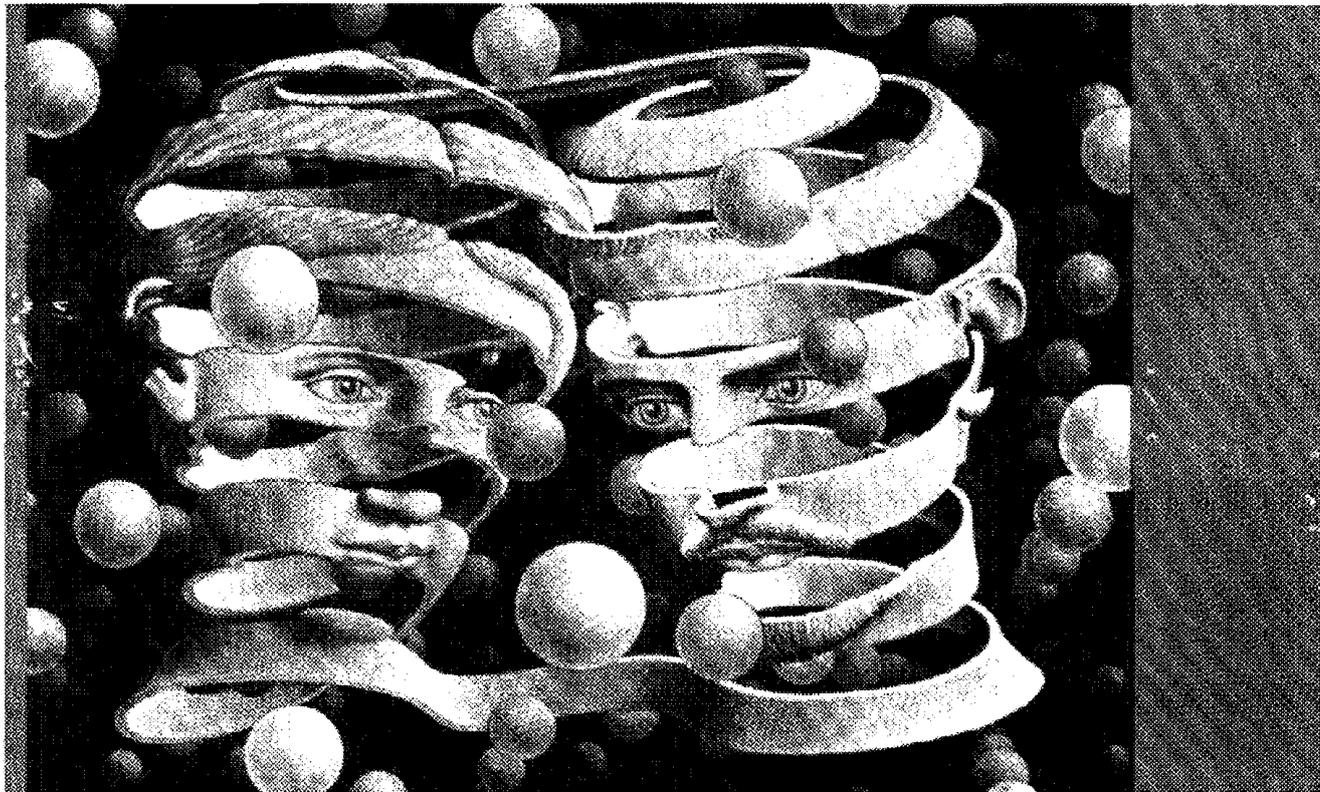
Conviene afirmar, antes de nada, que la poesía es el género más dis-

perso y diseminado de cuantos existen actualmente en el mercado editorial, con publicaciones de escasa tirada y con una distribución prácticamente inexistente. Por lo común, la mayoría de estos libros tienen una vida reducida al ámbito geográfico de su edición. Así, un libro de poesía publicado en Cáceres, por ejemplo, probablemente no saldrá de Extremadura, y si se publica en Sevilla, nada ni nadie puede garantizar que sea conocido en Cádiz. Para que un libro de poesía consiga ser distribuido por los circuitos normales, es decir, para que pueda estar en un número importante de librerías, es preciso que en él concurren varios factores -la importancia de su autor, fundamentalmente-, pero es decisivo, sobre todo, que lo publique una editorial de renombre. Por lo demás, hay pocas, muy pocas editoriales cuyos catálogos registran una colección dedicada a la poesía. Otras materias, aparentemente insospechadas, como gastronomía, tienen una acogida mucho más hospitalaria. La razón, apuntada líneas atrás, estriba, evidentemente, en la melancólica rentabilidad de la poesía, quiero decir, en la incierta relación que ésta establece con el dinero o el prestigio social. Publicar libros de poesía es una empresa, por tanto, que requiere un alto grado de vocación desinteresada, un fervor a prueba de incomprendiones y la tenacidad de los esfuerzos inútiles. El lector curioso, por tanto, debe poseer iguales características.

POESIA

española

CONTEMPORANEA



Por otro lado, en el mundo de las publicaciones de poesía, la información veraz es casi imposible, dado que muchas ediciones aparecen y desaparecen como en un espejismo; algunas, incluso, sin dejar rastro. Las antologías, por fortuna, tienen mejor suerte; también desaparecen, pero al menos son citadas, tanto por sus defensores como por sus detractores. Decir que desaparecen puede hacer creer que la poesía tiene recepción en el mercado, que existe, en efecto, un público lector ávido de comprar libros de poesía. No hay tal. Lo que sucede es que, al cabo de los años, esas ediciones se agotan, pero rara vez se reeditan; de ahí que, aunque mencionadas con frecuencia, sean prácticamente imposibles de encontrar, convirtiéndose así en una referencia fantasma.

¿Cómo orientarse en este laberinto? La única opción, para el bibliotecario interesado, es partir de la bibliografía existente, sobre libros de reciente edición. Es claro que, dicho así, es como enunciar una obviedad, pero con ello lo que señalamos es la imposibilidad de adquirir ediciones que fueron decisivas para un conocimiento cabal de nuestra poesía con-

temporánea. Esos libros sólo se encuentran, si se encuentran, en ediciones de saldo, al margen de los circuitos normales de distribución, o acaso en librerías de bibliófilo, a un precio inalcanzable. No obstante, para establecer una buena sección de poesía actual, sirven igualmente los libros actualmente en el mercado, aunque para una biblioteca suponga no poder ofrecer la bibliografía más pertinente para un estudio completo de sus corrientes y tendencias.

Lo que importa, verdaderamente, es que la poesía deje de ser un género fantasma, o un pariente pobre necesitado de protección, y esté presente en las bibliotecas con el mismo régimen de importancia que tienen, por ejemplo, los libros de viaje. Ningún pretexto puede invalidar el enorme caudal de experiencias y conocimiento que supone la lectura de poesía. Y tampoco vale argumentar que la poesía no se lee. Una biblioteca es también un recinto de salvaguarda para probables lectores. Y muchos libros de poesía, hoy mudos, empezarán a hablar en el momento en que un lector los necesite. Sólo es cuestión de tiempo.



En el mundo de las publicaciones de poesía, la información veraz es casi imposible, dado que muchas ediciones aparecen y desaparecen como en un espejismo



Breve crónica poética

■ ANTES Y DESPUÉS DE LA GUERRA

Cuando, en 1939, se da oficialmente por concluida la guerra civil, España es un espejo roto que refleja únicamente un páramo desolado. El país no sólo está en ruinas, sino que culturalmente se encuentra en estado de precariedad, aplastado por un régimen que hizo del desprecio a la inteligencia una de sus consignas. La mayoría de los intelectuales, escritores y poetas, fieles a la República, están muertos, encerrados o en el exilio. Tres años antes, el país vivía uno de sus períodos poéticos más florecientes, semejante a un segundo siglo de oro. El grupo que componía la llamada generación del 27 era entonces, sin duda, la promoción más importante de toda Europa. Pocas veces en la historia habían coincidido, en un tiempo tan corto, tantos y tan buenos poetas. Pero al final de la guerra civil, sus voces serán silenciadas o ignoradas, arrojadas al limbo de la inexistencia. En España quedará el silencio y la retórica oficial, compuesta de pomposos poemas al Caudillo, de florilegios a la cruzada y de sonetos guerreros y religiosos. Nada más. En 1944, con la publicación de *Hijos de la Ira* de Dámaso Alonso y *Sombra del Paraíso* de Vicente Aleixandre, la poesía española inicia una recuperación que será lenta y que determinará las corrientes más importantes que vendrán después.

■ LAS GENERACIONES: UNA NOTA A FAVOR

No es éste, sin embargo, el lugar para analizar el curso de nuestra

poesía reciente. Baste recordar, únicamente, que a la generación del 27 le sucede la denominada generación del 36, un grupo de poetas que ya se habían dado a conocer en los años inmediatos al conflicto civil. A diferencia de aquella, por lo común esta poesía tiene un mayor interés por la forma y sus temas están más enraizados en la realidad histórica. Esta generación, compuesta por poetas de muy diversas tendencias, incluso de ideologías contrarias, tiene en común haber padecido la guerra civil, que truncó sus carreras literarias. Algunos, los menos adictos al régimen, sufrieron el agravio del silencio y tuvieron que esperar muchos años hasta que se reconociera el valor de su poesía. La denominación "generación poética del 1936" es un concepto todavía polémico, muy generoso en sus coordenadas histórico-estéticas. Pese a todo, permitió agrupar a muchos poetas dispersos y ofrecer una suerte de continuidad con la poesía anterior a la guerra. Las generaciones posteriores tienen más clara fundamentación. La "generación del 50" reunió a una serie de poetas que vivieron la guerra civil siendo niños, cuya poesía, aunque todavía influida por la corriente social, se decantan más por una concepción del poema como conocimiento que como comunicación. Con ellos, la poesía española comienza a encontrarse a sí misma. La generación posterior, nacida después de la guerra civil, sin experiencia directa del conflicto, ha-

rá una poesía donde las referencias históricas son sustituidas por referencias culturales, sin que éstas tengan una raíz en la realidad inmediata. Esta promoción, la llamada "generación de los novisimos", se inicia a principios de los años setenta, e incorpora elementos imprevistos, como la influencia del cine, los tebeos, las canciones de Conchita Piquer y las mitologías creadas por los *mass media*. Después de los "novisimos", la poesía de los años ochenta es un intento de amalgamar diversas tendencias, en un terreno donde confluyen, a grandes rasgos, la poética del silencio y la poesía de la experiencia. A partir de entonces, ya no se habla de generaciones, sino de grupos.

■ LAS GENERACIONES: UNA NOTA EN CONTRA

Agrupar a una serie de poetas bajo una generación tiene la facilidad de su localización histórica, además de una predisposición en el lector de conocer más o menos los rasgos generales de una forma concreta de hacer poesía. Tiene el grave inconveniente de establecer rasgos comunes que sólo de manera muy forzada son exactos. Cada poeta es diferente, aunque puedan darse coincidencias en el año y en el lugar de nacimiento; pues esas circunstancias, por sí mismas, no les obligarán a realizar una poesía semejante. La mejor manera, por tanto, de acercarse a un poeta es mediante la lectura de su propia poesía, al margen de circunstancias y de los trazos generales de

POESÍA

española

CONTEMPORANEA



● ● ● Colliure, 22 de febrero de 1959. Homenaje a Antonio Machado en el veinte aniversario de su muerte. Esta fecha alcanzó un verdadero valor histórico, pasando a convertirse en el emblema ético y estético del grupo literario de los cincuenta. En la fila de arriba, de izquierda a derecha, Blas de Otero, José A. Goytisolo, Angel González y José A. Valente; en la fila de abajo, Jaime Gil de Biedma, Alfonso Costafreda, Carlos Barral y José M. Caballero Bonald.

las teorías literarias. El lector aplicará sus propias circunstancias, que determinará el gusto estético y la complicidad de su lectura. Sólo así leer poesía puede convertirse en una experiencia vital, en una necesidad del conocimiento.

■ INVITACIÓN A LA POESÍA

Es indudable que ni los sistemas educativos, donde no se contempla la lectura en voz alta de los textos, ni la propia realidad social, donde la poesía carece de un lugar de relevancia, favorecen el acercamiento a la poesía. Incluso, sobre la poesía se tienen ideas peregrinas; se la considera, en general, o bien una cursilada, o bien un enunciado hermético, para el que es preciso disponer de unas claves mágicas para su comprensión. Se olvida que la poesía, en sentido estricto, se encuentra diseminada y agazapada en diversas manifestaciones sociales o culturales, en las letras de algunas buenas canciones y hasta en algunos anuncios publicitarios muy logrados, donde la estética se aplica con criterios poéticos, al margen de su intención, claro está, de servir de sugerencia a la compra de algún producto. Contrariamente, esas mismas manifestaciones son la ex-

presión más clara de la negación de la poesía, pero no de su ausencia, ya que el espíritu poético, en cuanto imperiosa necesidad del espíritu del hombre, flota, por decirlo así, en el aire que respiramos. Sin embargo, es evidente que el lugar de la poesía son los poemas, y ahí es donde se concentra la realidad poética, un universo lleno de significado y emoción, de música y remembranza, de pasión y conocimiento, que proporciona a quien la lee una suerte de revelación y desvelamiento de nuestra condición más íntima. Por lo demás, la poesía es de una compleja y riquísima pluralidad, como toda la literatura, pero con la diferencia de que un solo poema puede concentrar en sus versos toda una concepción del mundo, y ordenar los sentimientos, las emociones, las angustias y los deseos del lector. Algún día dijo que la gente se interesa por el amor porque supera en utilidad al resto de las cosas. En ese mismo sentido, la poesía es eminentemente práctica. Y cualquier razón es buena para utilizarla, para leerla, en provecho propio.

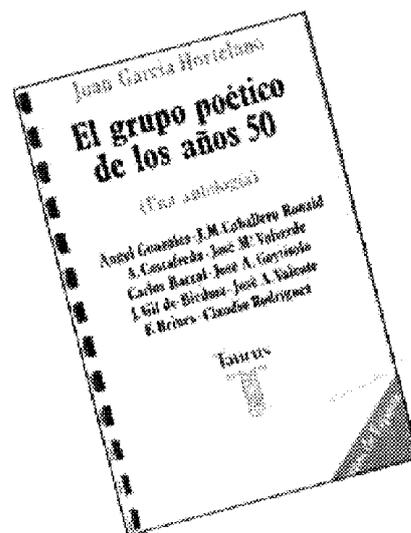
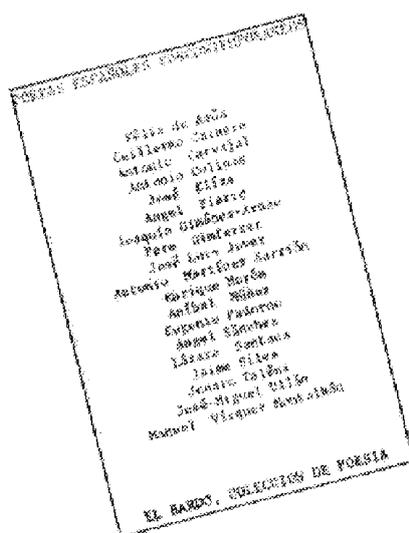
■ MEMORIA DE LA EMOCIÓN

Si la biblioteca es una memoria activa, el bibliotecario tiene la mi-

sión de extender esa memoria y hacerla germinar más allá del recinto donde están depositados los libros. Su tarea de mediador tiene alguna semejanza con la labor del poeta; ambos expresan el vínculo primordial con el universo de las experiencias humanas y de la belleza, con la cultura creada por el hombre. Cada uno de los versos que componen un buen poema, tienen la propiedad de imponerse como una emoción fuera del tiempo. Este poder admirable que rige las palabras de la poesía, abre mundos insólitos y descubre insólitas visiones de la realidad. En la poesía está depositada una memoria que va más allá de la memoria histórica o social y del curso ordinario del tiempo que marca el calendario. Su tiempo no tiene época ni duración, sino que es el tiempo de la emoción, el tiempo de una vida recóndita mucho más asombrosa que la vida cotidiana. Y también es el asombro por las cosas de todos los días, vistas como si hubieran sido recién creadas. La poesía abre puertas al campo, adivina el mar en el sumidero de la ducha y descubre en el crepúsculo una carroza de fuego.



Bibliografía de antologías



ASIS, María Dolores de, *Antología de poetas españoles contemporáneos, I: 1900-1936; II: 1936-1970*. Madrid: Narcea, 1980.

BATLLO, José, *Poetas españoles postcontemporáneos*. Barcelona: El Bardo, 1974.

BATLLO, José, *Antología de la nueva poesía española*. Barcelona: Lumen, 1977.

BUENAVENTURA, Ramón, *Las diosas blancas. Antología de la joven poesía española escrita por mujeres*. Madrid: Hipérlon, 1985.

CALVIÑO IGLESIAS, Julio, *Grupo "Cántico". Antología poética*. Madrid: Alhambra, 1987.

CANO, José Luis, *Antología de la*

nueva poesía española. Madrid: Gredos, 1978.

CASTELLET, José María, *Un cuarto de siglo de poesía española (1939-1964)*. Barcelona: Setx Barral, 1962.

CASTELLET, José María, *Nueve novísimos poetas españoles*. Barcelona: Barral Editores, 1970.

EQUIPO "CLARABOYA", *Teoría y poemas*. Barcelona: El Bardo, 1971.

GARCIA HORTELANO, Juan, *El grupo poético de los años cincuenta*. Madrid: Taurus, 1978.

GARCIA MARTIN, José Luis, *Poesía española 1982-1983. Crítica y Antología*. Madrid: Hipérlon, 1983.

GARCIA MARTIN, José Luis, *Las voces y los ecos*. Madrid: Júcar, 1980.

GARCIA MORAL, C. y R.M. PEREDA, *Joven poesía española*. Madrid: Cátedra, 1979.

GARCIA SANCHEZ, J. y Fernando MILLAN, *La escritura en libertad*. Madrid: Alianza, 1975.

GONZALEZ MARTIN, J.L., *Poesía hispánica, 1939-1969*. Barcelona: Satorno (El Bardo), 1970.

HERNANDEZ, Antonio, *Una promoción desheredada: la poética del 50*. Madrid: Zero-Zyx, 1978.

JIMENEZ MARTOS, Luis, *La generación poética del 1936*. Barcelona: Plaza y Janés, 1972.

POESIA

española

CONTEMPORANEA



NO CABE DUDA QUE EL MEJOR MÉTODO PARA INICIARSE EN LA POESÍA ES ACUDIR A LAS ANTOLOGÍAS. LAS HAY DE TODOS LOS TIPOS Y PARA TODOS LOS GUSTOS. AQUÍ HEMOS PRESCINDIMOS DE AQUELLAS QUE ABARCAN ÁMBITOS GEOGRÁFICOS PRECISOS ("POESÍA EXTREMEÑA", "POESÍA ANDALUZA", ETCÉTERA). POR LO GENERAL, ESTAS ANTOLOGÍAS INTENTAN COMPENDIAR PERIODOS HISTÓRICOS, TENDENCIAS ESTÉTICAS O EL PERFIL DE ALGUNA GENERACIÓN O GRUPO POÉTICO. ALGUNAS DE ELLAS SON ACTUALMENTE INENCONTABLES, ESTÁN AGOTADAS Y NO PARECE PROBABLE QUE PUEDAN SER REEDITADAS. OTRAS, SON PERFECTAMENTE LOCALIZABLES Y ESTÁN DISPONIBLES EN LIBRERÍAS. NO OBSTANTE, SE INDICAN TODAS PORQUE SU REFERENCIA PUEDE SER ÚTIL PARA EL LECTOR INTERESADO. EN TODO CASO, UNA BIBLIOTECA QUE TUVIERA UNA SECCIÓN DE POESÍA CON LA MITAD DE LOS LIBROS AQUÍ MENCIONADOS, ESTARÍA OFRECIENDO SUFICIENTE MATERIAL BIBLIOGRÁFICO PARA UNA COMPRENSIÓN CABAL DEL DESARROLLO DE LA POESÍA ESPAÑOLA DESDE EL FINAL DE LA GUERRA HASTA FINALES DE LOS AÑOS OCHENTA.



JONGH ROSSEL, E. de, *Florilegium. Poesía última española*. Madrid: Espasa-Calpe, 1982.

LOPEZ, Julio, *Poesía épica española (1950-1980)*. Madrid: Ediciones Libertarias, 1982.

LUIS, Leopoldo de, *Antología de la poesía social*. Madrid: Alfabara, 1965.

MARTÍN PARDO, Enrique, *Nueva poesía española (1970). Antología consolidada (1990)*. Madrid: Hiperión, 1990.

MARTINEZ RUIZ, Florencio, *La nueva poesía española. Antología crítica*. Madrid: Biblioteca Nueva, 1971.

PALOMERO, Mari Pepa, *Poetas de los 70*. Madrid, Hiperión, 1987.

PEREZ GUTIERREZ, F., *La generación de 1936. Antología poética*. Madrid: Taurus, 1976.

POZANCO, Víctor, *Segunda Antología del Resurgimiento*. Barcelona: Ambito Literario, 1980.

POZANCO, Víctor, *Nueve poetas del Resurgimiento*. Barcelona: Ambito Literario, 1976.

PRIETO, Antonio, *Espejo del amor y de la muerte*. Madrid: Bezoar, 1971.

PRIETO DE PAULA, Angel L. 1939-1975: *Antología de poesía española*. Alicante: Aguacilara, 1993.

PROVENCIO, Pedro, *Poéticas españolas contemporáneas, I: La generación*

del 50. Madrid: Hiperión, 1988.

PROVENCIO, Pedro, *Poéticas españolas contemporáneas, II: La generación del 70*. Madrid: Hiperión, 1988.

RIBES, Francisco, *Antología consultada de la joven poesía española*. Valencia: Mares, 1952; reedición facsimilar en Valencia: Prometeo, 1983.

RIBES, Francisco, *Poesía última*. Madrid: Taurus, 1963.

RUBIO, Fanny y J.L. FALCO, *Poesía española contemporánea (1939-1980)*. Madrid: Alhambra, 1981.

VILLENA, Luis Antonio de, *Postnovísimos*. Madrid: Visor, 1986.

POESÍA

española

CONTEMPORÁNEA



FONOTECA LITERARIA



● Diez cassettes y ocho guías didácticas componen la excelente antología poética editada por Alhambra Longman bajo el título *Fonoteca literaria*. Se recoge cronológicamente la poesía española desde la Edad Media hasta nuestros días (en total 170 poesías de 90 poetas). Los poemas son recitados por conocidos actores y actrices: Fernando Guillén, Nuria Espert, Pedro María Sánchez, Fernando Rey, Adolfo Marsillach, Francisco Valladares, Carmen Bernardos, Manuel Dicenta... También, ocasionalmente, algunos autores recitan sus propios textos: Blas de Otero, Salinas, Gerardo Diego, Alexandre, Cernuda, Albertí.

Los libros o guías didácticas, elaborados por Pilar González de Mendoza, recogen además de los poemas recitados una presentación de los poetas y todo un con-

junto de sugerencias didácticas para adentrarse en el mundo poético, donde prima la relación libre del poeta con el lector.

Destaca la especial atención de-

dicada a la poesía contemporánea (tres de los diez cassettes). Como señala Pilar González, "Los poetas de este periodo son coetáneos del lector; al menos pertenecen a la generación de sus padres o sus abuelos. Gran parte de ellos siguen escribiendo en el día de hoy; conviene, pues, que los alumnos descubran la continuidad del hecho poético en que están inmersos y sean invitados a proseguir esa tarea". Entre los poetas seleccionados más actuales (agrupados bajo el epigrafe "Varios autores") figuran Jaime Ferrán, Carlos Barral, José Agustín Goytisolo, Jaime Gil de Biedma, Manuel Mantero, Jesús López Pacheco y Manuel Alcántara.

Para más información:

Alhambra Longman
Fernández de la Hoz, 9
28010 Madrid

● Ediciones Narcea, en colaboración con el MEC, acaba de editar la carpeta didáctica titulada *La música de la poesía y la poesía de la música*, cuya autora es M^a del Carmen Sánchez Brito. Esta carpeta pertenece a la colección "Materiales 12-16 para Educación Secundaria", del área de Lengua y Litera-

POESÍA Y MÚSICA

tura. Como es habitual en la colección cada carpeta ofrece diseños de unidades didácticas, propuestas de proyectos curriculares,

orientaciones para el desarrollo del currículo, recursos diversos (en este caso se incluye un cassette), sugerencias de trabajo, pautas de evaluación, etcétera.

Para más información:

Narcea, S.A. de Ediciones
Dr. Federico Rubio y Galí, 9
28039 Madrid

● Ediciones De la Torre cuenta en su catálogo con una serie dedicada expresamente a la poesía para niños (EGB y Enseñanzas Medias), dentro de su colección "Alba y Mayo".

Cada volumen contiene una introducción que presenta al autor situándolo en su contexto histórico, a la vez que se acerca a la vida, pensamientos, inquietudes, facilitando una mejor comprensión de su obra. Album fotográfico, cronología y bibliografía apoyan a una antología que pretende ofrecer una amplia panorámica de la obra de los grandes poetas, incitando a un mayor conocimiento del lenguaje poético.

ALBA Y MAYO *Poesía*



La serie cuenta ya con más de 50 títulos dedicados a poetas en lengua española de todas las épocas, aunque con predominio de los contemporáneos (Miguel Hernández, Antonio Machado, Juan Ramón Jiménez, Albertí, León Felipe, Vicente Aleixandre, Blas de Otero, Jorge Guillén, Celaya, Gerardo Diego, Dámaso Alonso, José Bergamín, Pedro Salinas, Luis Cernuda, Pablo Neruda, César Vallejo, Claudio Rodríguez, Celso Emilio Ferreiro...).

Para más información:

Ediciones De la Torre
Esproceda, 20.
28003 Madrid



RED DE BIBLIOTECAS DE LA FUNDACIÓN LA CAIXA

LA FUNDACIÓN LA CAIXA INICIÓ EN EL AÑO 1988 UNA LABOR DE ACERCAMIENTO DE LA POESÍA AL GRAN PÚBLICO A TRAVÉS DE SU RED DE BIBLIOTECAS, POR MEDIO DEL PROGRAMA *DE LA LITERATURA A VOSALTRES*; ESTE PROGRAMA CAMBIÓ SU DENOMINACIÓN EN EL CURSO 90/91 POR EL DE *TEMPS DE POETES* (TIEMPOS DE POETAS).

Temps de poetes

Temps de poetes tiene como objetivo acercar la poesía al gran público y estimular la lectura, ofreciendo al texto literario un soporte dramático, musical y escenográfico que amplíe su alcance, y que contribuya a la comprensión del contexto en el que surgió, del marco biográfico y de las implicaciones de cada texto en particular en la creación de una poética, de un mundo de fijaciones personales. Este acercamiento a la poesía no tiene un carácter didáctico, y los espectáculos, realizados por profesionales de la escena teatral plantean su plena autonomía como trabajos de creación, a la vez que se ciñen, sin variarlos, a los textos originales de los autores seleccionados previamente.

Uno de los principales objetivos es reforzar el interés por el género poético, dentro del marco más general de la estimulación de la lectura que la Red de Bibliotecas ha venido fomentando a través de diversas actividades.

Siguiendo la iniciativa emprendida durante el curso 89-90, la segunda edición del ciclo permitió continuar la introducción de las artes escénicas en los programas de difusión

de la Red de Bibliotecas de la Fundación, apoyado por las Guías de Lectura y Exposiciones Monográficas sobre autores, temas y géneros literarios que se realizan en la citada Red. En algunos casos, se han escogido autores que ya han tenido algún otro tipo de tratamiento en las actividades de la Red (tanto Gil de Biedma como Victor Catalá, figuran entre los escritores que

han sido objeto de Guías de Lectura, y con motivo de la presentación del espectáculo de Quim Lecina y el Teatro Invisible *Cròniques de l'Ultrason*, se editó una guía de lectura sobre J.V. Foix y se presentó la exposición *J.V. Foix i els pintors*, con obras de Miró, F. Amat, Tàpies...).

Junto a las aportaciones escénicas propiamente dichas, cabe destacar también la intervención en *Temps de Poetes* de músicos como Joan Bibiloni y otros artistas plásticos.

De todos los espectáculos se han hecho representaciones por diferentes localidades catalanas y de las Islas Baleares, siempre vinculadas a las bibliotecas que la Fundación tiene en cada una de ellas, y realizándose un promedio de 10 actuaciones de cada espectáculo.

La programación ha sido la siguiente:

Curso 88/89: Miguel Hernández, García Lorca.

Curso 89/90: Pessoa, Josep Carner, M. Mercé Marçal, Vicenç Andrés i Estellés.

Curso 90/91: Victor Catalá, J.V. Foix, Jaime Gil de Biedma, Miquel Angel Riera.

Año 1992: Luis Cernuda, Màrius Torres.

Año 1993: Samuel Beckett.

Para más información:

Fundació Caixa de Pensions
 Departament de Comunicació
 Via Laietana, 56
 08003 Barcelona
 ☎ (93) 404 60 45



J.V. Foix (1893-1993)



Editoriales

que publican colecciones de poesía



Muchas colecciones de poesía tienen una vida muy corta y una incidencia en el mercado casi inexistente. Se inician, por lo común, con grandes entusiasmos, pero las dificultades de distribución, junto con la escasa recepción en las librerías, hacen inviable el proyecto. Numerosas colecciones cierran después de publicar cuatro o seis libros de poesía. Por tanto, disponer de un listado al día de las editoriales que publican colecciones de poesía es prácticamente imposible.

El listado que aquí hemos confeccionado es fidedigno, en la medida en que se trata de editoriales conscientes de su tarea, que han mantenido, y mantienen, actualmente, una o varias colecciones de poesía. El bibliotecario puede solicitar catálogos a estas editoriales con el fin de conocer sus fondos. La línea descriptiva que acompaña a la dirección es meramente orientativa.

29, EDICIONES

Mandri, 41
08022 Barcelona
☎ (93) 212 38 36
Poetas clásicos en ediciones bilingües.

ALFAR

Lealtad, 2 Acc.C
41010 Sevilla
☎ (95) 428 34 44
Poesía española actual.

ANTHROPOS

Vallés, 47
08190 SAN CUGAT DEL VALLES (Barcelona)
Poesía española actual, estudios y antologías.

ATENE OBRERO DE GIJON

Covadonga, 7
33201 GIJON (Asturias)
☎ (985) 534 03 92
Poesía española actual, con atención a los poetas asturianos o que viven en Asturias.

AYUSO

San Bernardo, 48
28015 Madrid
☎ (91) 222 80 80
Poesía española actual.

CABALLO GRIEGO PARA LA POESIA

Juan Álvarez Mendizábal, 64
28008 Madrid
Ediciones muy cuidadas de poesía española contemporánea.

CATEDRA

Telémaco, 43
28027 Madrid
☎ (91) 320 01 19
Ediciones críticas de poetas clásicos y con-

temporáneos, hasta la generación de los novísimos.

DE LA TORRE

Espronceda, 20
28003 Madrid
☎ (91) 442 77 93
Ediciones y antologías de grandes poetas españoles contemporáneos.

DEVENIR

Apartado de Correos, 35
28960 HUMANES DE MADRID (Madrid)
Poesía española actual.

EL TORO DE BARRO

Don Cruz, s/n
16350 CARBONERAS DE GUADAON (Cuenca)
☎ (966) 542 33 49
Poesía española actual.

HIPERION

Salustiano Olózaga, 14
28001 Madrid
☎ (91) 557 60 15
Poesía española actual, edición de clásicos, traducciones y estudios.

JUCAR

Honesto Batallón, 7
33201 GIJON (Asturias)
☎ (985) 535 74 13
Estudios y antologías de grandes poetas españoles y extranjeros.

LENTINI

Virgen de la Salud, 78
08024 Barcelona
☎ (93) 219 59 00
Poesía española actual y traducciones de grandes poetas extranjeros.

Edita la revista "Hora de Poesía".

LIBERTARIAS, S.L.

Rafael de Riego, 28
28045 Madrid
☎ (91) 467 63 61
Poesía española actual.

LIBERTARIAS/ PRODHUFI, S.A.

Lérida, 80-82
28020 Madrid
☎ (91) 571 85 83
Traducciones de poetas extranjeros y poesía española actual.

LOS LIBROS DE LA FRONTERA

Apartado de Correos, 228
08190 SAN CUGAT DEL VALLES (Barcelona)
☎ (93) 674 79 81
Poesía española y extranjera.

LUMEN

Ramón Miquel i Planas, 10
08034 Barcelona
☎ (93) 204 34 96
Edición de clásicos españoles y extranjeros. Poesía latinoamericana.

MESTRAL

Barcelona, 2
46002 Valencia
☎ (96) 351 53 02
Poesía española actual.

OLIFANTE

Juan Pablo Bonet, 25
50006 Zaragoza
☎ (976) 37 33 52
Edición de poetas actuales. Traducciones de poetas ingleses y portugueses.

POESIA

española

CONTEMPORANEA



ORIGENES

Plaza de Tuy, 4
28029 Madrid
☎ (91) 201 58 00

Poesía latinoamericana.

LA PALMA

O'Donnell, 15
28009 Madrid
☎ (91) 575 23 20

Clásicos extranjeros y poesía española actual.

PAMELA

Plazuela del Consejo, 3
31001 Pamplona
Tel. (948) 22 83 02
Poesía española actual.

PENINSULA

Provença, 278
08008 Barcelona
☎ (93) 487 00 62
Edición de clásicos extranjeros y poesía catalana.

PRE-TEXTOS

Luis Santángel, 10
46005 Valencia
☎ (96) 310 15 00

Poesía española actual.

PROVINCIA. Colección de Poesía

Institución "Fray Bernardino de Sahagún"
Edificio Fierro
Puerta La Reina, 1
24003 León
Poetas españoles actuales.

RENACIMIENTO

Mateos Gago, 27
41004 Sevilla
☎ (95)422 07 28

Estudios, antologías y obras de poesía española actual.

RIALP

Sebastián Elcano, 30
28012 Madrid
☎ (91) 467 25 00

Poesía española. Edita la colección "Adonais".

TORREMOZAS

Guatemala, 14
28016 Madrid
☎ 350 50 27
Poesía femenina.

TUSQUETS

Iradier, 24 bajos
08017 Barcelona
☎ (93) 417 41 70
Ediciones muy cuidadas de poesía española y antologías de poesía extranjera.

VISOR

Isaac Peral, 18
29015 Madrid
☎ (91) 543 61 34
Edición de clásicos contemporáneos, tanto españoles como extranjeros, y de poesía española actual.

DISTRIBUIDORAS

Dadas las características propias a los libros de poesía, que en las páginas anteriores hemos señalado (abundancia de editoriales locales y con un corto ciclo de vida, escasas librerías especializadas...), hemos optado por presentar a nuestros lectores una relación de distribuidoras que cubren las distintas regiones. El bibliotecario podrá contactar con ellas a la hora de formar una colección de libros de poesía española actual, solicitar catálogos, etcétera. Ellas podrán señalar, en su caso, la librería más apropiada.

LA TIERRA LIBROS S.L.

Gloria / Tino
Sagitario, 4 - nave B
03006 Alicante
☎ (96) 511 01 92/511 02 88

turcón) nave 5
33211 Roces (Gijón)
☎ (98) 516 30 96
Fax: (98) 514 35 28

EDICIONES MIGUEL SANCHEZ

José M^o Arraciz
Marqués de Mondejar, 44 - bajo
18004 Granada
☎ (958) 25 32 68
Fax: (958) 25 31 74

TRIANGLE S.L.

Paco Camarasa / Bea
Alcalá de Guadaira, 25
08020 Barcelona
☎ (93) 266 18 00
Fax: (93) 308 95 92

RODRIGUEZ SANTOS, DISTRIBUCIONES

José Francisco
Madre Rafols, 17
41011 Sevilla
☎ (95) 445 10 30
Fax: (95) 445 44 98

IKUSKA-TRILCE S.L.

Koldo
Estrada de Mala, 10
48012 Bilbao (Vizcaya)
☎ (94) 427 26 87
Fax: (94) 441 47 14

TRILCE CASTELLANO LEONESA

Miguel Angel / Rosa
Camino de la Balsa, s/n
47610 Zaratán (Valladolid)
☎ (983) 34 32 33

BENJAMIN LOPEZ LUENGO

Pino, 121 - bajo
36206 Vigo (Pontevedra)
Apartado 923
☎ (986) 43 10 50
Fax: (986) 37 91 54

ICARO DISTRIBUIDORA

Paco
Ctra. de Valencia, Km. 14,500
Poligono El Plano, nave 39
50430 Maria de Huerva (Zaragoza)
☎ (976) 12 63 36 / 12 63 33
Fax: (976) 12 64 93

MARGENAL S.L.

Alejandro Camarasa / Belén
Madre Rafols, 10
46029 Mislata (Valencia)
☎ (96) 379 08 70/379 07 58
Fax: (96) 379 41 43

CIMADEVILLA S.A.

Chema / M^o José
Poligono Industrial, 5 (As-





JESUS MUNARRIZ,

POETA, EDITOR, LIBRERO

●●● Nacido en San Sebastián en 1940, Jesús Munárriz fue co-fundador y director de la editorial Ciencia Nueva desde su fundación en 1965 hasta su cierre administrativo en 1969. Co-dirigió la colección de poesía "Saco roto" de la editorial Helios y la revista *La ilustración poética española e iberoamericana*. Fundador y director de Ediciones Hiperión desde 1976, ha traducido a Hölderlin, Paul Celan y Rainer María Rilke. Ha publicado los siguientes libros de poesía: *Viajes y estancias* (Visor, 1975), *Cuarentena* (Tumer, 1977), *Esos tus ojos* (Hiperión, 1981), *Camino de la voz* (Hiperión, 1988) y *Otros labios me sueñan* (Hiperión, 1992).



► Dada tu experiencia como poeta, editor y librero especializado en poesía ¿qué características señalarías de la edición española en el ámbito de la poesía?

En España se edita mucha poesía, se escribe mucha poesía y creo que también se lee mucha poesía. Lo que sucede es que es más difícil orientarse. Hay una especie de pirámide. La base la componen los poetas de 20 a 30 años, que son muchísimos; después están los que tienen de 30 a 50, cuyo número es más reducido, con una obra ya cuajada; y, finalmente, los más mayores, los consagrados. No es igual el tratamiento que recibe un poeta de 20 años que el que se otorga a un libro de Pepe Hierro. La poesía de Hierro es fácil de encontrar, está publicada en editoriales conocidas. Para un joven poeta hay muchas pequeñas editoriales, privadas y públicas. En España tenemos la complejidad de todo un conjunto de instituciones públicas, autonomías, ayuntamientos, diputaciones, juntas, cabildos que tienen colecciones de poesía, premios, etcétera.

En Hiperión somos profesionales, entramos en el mundo del libro como mercancía, en el sentido de que

hay que ganarse la vida vendiendo libros, vivir de nuestro trabajo y no de subvenciones. Nos planteamos nuestro trabajo con realismo. La mitad de nuestros libros son de poesía y nuestros libros más reeditados y vendidos son de poesía.

En el momento en que hay varios miles de poetas, se venden mal todos. Eso es lógico y cada uno de ellos

dirá que la poesía no se vende. Sí, no se vende el libro de un poeta joven desconocido, pero entre los libros más vendidos de nuestro siglo está *Veinte poemas de amor de Neruda*, que hace muchos años que sobrepasó el millón de ejemplares, o *La canción de amor y muerte del alférez Christoph Rilke*, de Rilke, que sólo en Alemania ha sobrepasado también el millón de ejemplares. Una vez leí que el libro más vendido de la Colección

Austral era *Poesías completas* de A. Machado. Pero ello no quiere decir que, cuando Machado tenía veinte años y publicó *Soledades*, su primer libro, se vendiera bien. Hay una especie de decantación, de selección natural, por la que los mejores poetas van quedando. Claro, siempre hay excepciones.

A los veinte años es más difícil vender. Después, si

"En España se escribe, se edita y se lee mucha poesía"



se va teniendo una obra, el poeta es más leído. Luego llega el momento del reconocimiento oficial, los premios, etcétera. Yo veo que, quizá, la poesía sea el género más leído. Si cogemos *Rimas* de Bécquer, *Poesías completas* de Machado, *La realidad y el deseo* de Cernuda, creo que habrá pocos libros que hayan sido y sigan siendo tan leídos.

►► Es cierto, pero quizá se le da un carácter demasiado exponencial. *Poesías completas* de Machado se lee porque es un libro obligatorio en Enseñanzas Medias.

En nuestra editorial el libro más editado, aparte de *Gárgoris y Habidis*, que fue una cosa rara, es *Poesías completas* de Kavafis. Dieciocho ediciones de unos tres mil ejemplares. Y éste no está como libro de texto en ningún sitio. Se ha abierto camino él solo. Hay autores que gustan a la gente, y lo que verdaderamente funciona es la recomendación entre lectores. Es una especie de cadena que se va extendiendo cada vez más. Hemos comprobado que, de los libros que gustan, se vende más fácil la segunda edición que la primera. De *Poemas de la locura* de Hölderlin, por ejemplo, la primera edición tardó tres años en venderse y la quinta sólo un año. Conforme avanza, es más fácil para el libro encontrar compradores y lectores. Eso sucede con los famosos que aciertan. Pero nosotros tenemos fenómenos, como Ana Rossetti o Blanca Andreu, poetas jóvenes que, por lo que sea, en un momento destacan, gustan, llaman la atención, y venden tres o cinco ediciones de un libro. Sin embargo, René Char, por ejemplo, no ha agotado la primera edición. Al final creo que la poesía es el género más leído, incluso más que la novela. Ésta tiene un ciclo distinto, se vende mucho de salida si está bien lanzada. La novela vende mucho una temporada y luego se deja de vender. Hay novelistas, auténticos best-sellers hace quince años, que ahora no hay forma de que la gente compre un solo ejemplar.

►► Más concretamente, ¿cuáles son las editoriales que editan poesía española contemporánea y qué características tienen?

Hay de todo. Tenemos el caso paradigmático de la colección "Adonais" de la editorial Rialp, que acaba de sacar su libro número quinientos en cincuenta años de funcionamiento. Es difícil encontrar en el mundo una colección que vaya por ese número. Y todos, prácticamente, de poesía española. Hay editoriales generales que dedican una colección o una serie a la poesía. Alianza Editorial tiene, en la colección "Libro de Bolsillo", antologías de todos los poetas españoles importantes del siglo XX hasta la generación del 50. En Cátedra editan con un criterio más didáctico, con introducciones y notas. Luego están las editoriales como Hipérion, Visor, Renacimiento, que no nos dirigimos al mundo educativo, sino al lector de poesía simplemente. Cuando me proponen estudios previos, más bien los rechazo; quiero que la gente lea a los poetas y se forme su propio juicio, no que se le dé y a masticado.

Hay otras colecciones estupendas, como "Maillot Amarillo" de la Diputación de Granada, o la editorial Olifante, que cuenta con el apoyo de una Caja de Ahorros. Pero lo más normal son colecciones editadas por instituciones para editar a poetas jóvenes. Éstas surgen continuamente. El problema es que duran poco y ello acarrea problemas de distribución y localización de libros.

►► ¿Fue el problema de la distribución lo que os impulsó a montar la librería?

Nuestra idea no era montar una librería, en efecto. Teníamos la editorial y nos encontramos con que nos llamaban para solicitarnos libros que no encontraban por ningún lado. De ahí nació la idea de montar una librería donde estuviera toda la poesía, la nuestra y la de todos los demás. Nos sigue costando muchísimo conseguir los libros. De todas maneras, tenemos un noventa y tantos por ciento de lo que se edita en poesía. El ISBN cumple una importante función, pues ahí está todo lo que se edita. Localizar un libro no es un problema, el problema es la adquisición, los puntos de venta.

¿Hay otras experiencias de librerías especializadas en poesía?

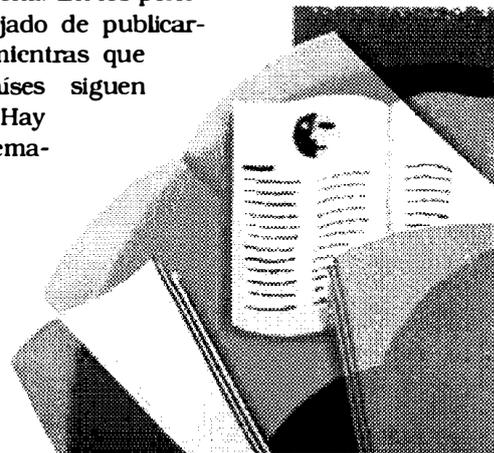
Lo nuestro es un tanto raro. Me han hablado de algunas librerías en otros países. Lo que sí hay son librerías generales que tienen secciones importantes de poesía.

►► ¿Podría trazarse un perfil del lector de poesía?

Es un lector joven, pero eso ocurre en todos los géneros. No es la poesía en sí lo que atrae a muchos lectores, sino el tipo de poesía. El enamorado busca poesía amorosa. Cuando éramos jóvenes, nos entusiasmaba la poesía política, porque estaba prohibida. Es el tema lo que atrae. Por eso los poetas difíciles, abstractos, filosóficos, lo tienen más difícil.

►► ¿Puede existir alguna estrategia o campaña para la promoción de la poesía?

Estamos en un gueto difícil de romper. El lector no especializado en poesía, el lector normal, apenas se entera de que existe un poeta que puede interesarle. La prensa no lo promociona. En los periódicos han dejado de publicarse poemas, mientras que en otros países siguen apareciendo. Hay periódicos alemanes que publican casi todos los días un poema en un recuadro. Hace poco, vino por aquí un japonés que



POESIA

española

CONTEMPORANEA



llevaba veintitantos años publicando, diariamente, en el periódico de mayor difusión del Japón, un poema con un comentario. Esa labor diaria y constante es importante. En la radio española ha habido algo. Hace unos años lei poemas míos en un programa que dirigía Clara Janés, en Radio Nacional. Se emitía a medianoche y tenía una audiencia enorme.

► **Eso nos lleva a creer que hay mucha gente interesada en la poesía.**

Mi experiencia es que cuando montas algo que conecta, que llega al público no especializado en poesía, le gusta. En Irún montaron un acto en las fiestas patronales, este año, que llenó el teatro municipal. La gente estaba encantada oyendo poesía y no se movió una mosca en hora y media. Si se elige bien, y se doctifica, la poesía gusta.

► **Entonces, ¿por qué crees que no existe un mayor interés por parte de los suplementos culturales de los periódicos?**

Les da mucho miedo, no saben, no tienen demasiado criterio. Por otro lado, la poesía es muy peligrosa en el mejor sentido de la palabra, es el único arte que no necesita del capital. Un director de cine ha de pactar lo que va a hacer para que le den dinero. Con un lápiz y una cuartilla, se puede escribir un gran poema. Es algo que el capital no puede controlar. La pintura es un negocio que está perfectamente metido en el mercado, manejando millones. Un poeta es un incontrolado.

La poesía, por su propia naturaleza, va siempre a la contra. La poesía conformista siempre es mala, esa es la experiencia histórica. La poesía no mueve dinero, y por tanto nadie pretende rentabilizarla. En mi opinión, la poesía es lo único que sigue escapándose de eso.

Actualmente hay una corriente, la nueva sentimentalidad, cuyos poetas se plantearon recuperar al público lector de poesía. Tienen éxito, tienen lectores. Del *Diario cómplice* de García Montero vamos a editar la tercera edición. Ahí no hay apoyo de nadie. Son los lectores los que compran el libro porque les gusta, y estoy seguro de que la tercera se va a vender antes que la primera, por lo que decía antes. Si eso lo potenciaran un poco más, por medio de recitales... Hay que echarle un poco de imaginación. En el extranjero hay bastantes sitios donde hacen festivales de poesía. En Colombia hay dos festivales al año. Ahí se juntan 40.000 personas para oír poesía. En cualquier caso, la poesía siempre se abre camino. Desconfío de los organismos. A los organismos siempre se les ocurre otorgar premios, el Cervantes, el Nacional, que no está mal, pues a todo poeta le viene bien el dinero cuando ya es mayor. Pero eso no hace nada por la poesía, hace por el poeta.

► **Quizás instituciones muy pequeñas como las Bibliotecas Municipales...**

En Alemania, por ejemplo, hacen muchos recitales en bibliotecas, donde hay mucha costumbre de hacer lecturas en prosa y en verso. Yo creo más en este tipo

de pequeñas iniciativas. En Irún son tres jóvenes maestros que les gusta la poesía y llevan ya siete u ocho años. Cada año lo hacen más complejo, invitan a más gente, tienen más medios y el ayuntamiento les apoya porque ve que funciona. No son más que tres jóvenes que se han empeñado en hacer algo. Un bibliotecario dispuesto, seguro que lo consigue. Es llevar el autor a un público que no es el habitual de los recitales de poesía. Otra experiencia gratificante son los institutos. Hay un programa del MEC por el que los profesores pueden invitar a leer en un instituto. Los chavales de bachillerato son un público buenísimo para las lecturas, es virgen, no está maleado. Les gusta o no les gusta. Te preguntan, les notas interés por conocer. Y si es aburrido también te lo dicen. Pequeñas iniciativas de este tipo hacen mucho más que los grandes premios.

► **Según la prensa, los índices de lectura de poesía son mínimos. Eso no es cierto.**

► **Se repite que los poetas son los únicos compradores de poesía. Da la impresión de que en tiempos pasados casi todo el mundo leía poesía.**

Yo creo que no. Es totalmente falso. En este siglo sabemos las tiradas, y han ido en aumento. De *Canciones*, el primer libro de Lorca, se editaron 500. Se los pagó su padre. Mandó unos 50 a críticos y escritores. Medio siglo después apareció un arcón en Fuentevaqueros con los 450 restantes. No había vendido ninguno. Las tiradas de la generación del 27, hasta la guerra, era rarísimo que sobrepasaran los 1.000 ejemplares. Sólo Lorca, con *Romancero gitano* y el *Poema del cante jondo*, que fueron libros de éxito. *Poesías completas* de Machado, al comienzo de la guerra, iba por la tercera edición, y esto después de toda una vida. Ahora, *Palabra sobre palabra* de Ángel González, está continuamente reeditándose, y también Gil de Biedma, y Claudio Rodríguez. Hay más lectores, no sólo de poesía, claro. Raro es el libro de poesía de interés que no se acaba agotando antes o después.

► **Aunque no trabajéis en el ámbito educativo ¿cuál es tu opinión sobre cómo se enfoca la poesía en la educación?**

Hay muchos profesores de literatura que eligen esa especialidad porque les gusta la literatura, y entre ellos hay muchos poetas. Cuando te invitan a un instituto, ves que en sus despachos, o en su casa, tienen colecciones de poesía, son lectores. Aunque en los planes de estudio viene poco de poesía, lo poco que existe lo aprovechan al máximo. Siempre a la contra del Ministerio que, me parece, no le otorga demasiada importancia.

Pero la poesía, como el agua, siempre se abre camino.

■ FRANCISCO SOLANO

■ RAMÓN SALABERRÍA